



PROGRAMME

ANIMATIONS AU PIED DE LA BUTTE ANIMATIES BIJ DE HEUVEL / ACTIVITIES AT THE MOUND

11:00 La vie au bivouac 

Het leven op het bivak – Life on the bivouac (30 min.)

11:30 Aux sons des fusils et tambours  

Op het ritme van de trommels – To the sound of guns and drums (30 min.)

12:00 Tir au canon 

Kanonschot – Cannon shot (30 min.)

13:00 Aux sons des fusils et tambours  

Op het ritme van de trommels – To the sound of guns and drums (30 min.)

13:30 La vie au bivouac 

Het leven op het bivak – Life on the bivouac (30 min.)

14:00 Tir au canon 

Kanonschot – Cannon shot (30 min.)

14:45 Duels : une affaire d'honneur 

Duels : een erekwestie – Duels : a matter of honor (30min.)

15:15 Chirurgie au temps de l'Empire 

Chirurgie tijdens het Keizerrijk – Surgery during the Empire (30 min.)

16:00 La vie au bivouac 

Het leven op het bivak – Life on the French bivouac (30 min.)

16:30 Tir au canon 

Kanonschot – Cannon shot (30 min)



Dernier film à 17:30 – Laatste film om 17:30 uur – Last film at 17:30



PROGRAMME



ANIMATIONS A LA FERME D'HOUGOUMONT ANIMATIES OP DE HOEVE VAN HOUGOUMONT ACTIVITIES AT THE HOUGOUMONT FARM



Navette vers la ferme : Départ +/- toutes les 20 minutes : **de 12h00 à 13:30 / 14:30 à 17:15**

Shuttle naar de hoeve : Vetrek +/- elke 20 minuten : **van 12:00 uur tot 13:30 / van 14:30 tot 17:15 uur**

Shuttle bus to the farm : Start +/- every 20 minutes : **from 12:00 a.m. to 1:30 p.m. / from 2:30 p.m. to 5:15 p.m.**



Dernier retour / Laatste terugreis / Last bus back (Hougoumont - Memorial): 18:00

Discover the farm

Visite guidée - Rondleiding - Guided visit: British allied camp and the defense of Hougomont

From 11:30 to 16:45



Show

Son & lumière - Geluid & lichtshow - Sound & light show (25 min.)

FR EN FR EN FR
11:30 - 12:15 - 13:00 - 13:45 - 14:30 -
15:15 - 16:00 - 16:45 - 17:30
EN FR EN FR

